REGOLAMENTO (CEE) N. 2305/78 DELLA COMMISSIONE

del 29 settembre 1978

relativo alla fornitura di varie partite di latte scremato in polvere a titolo di aiuto alimentare

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto il regolamento (CEE) n. 804/68 del Consiglio, del 27 giugno 1968, relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari (1), modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 1761/78 (2), in particolare l'articolo 7, paragrafo 5,

visto il regolamento (CEE) n. 1766/77 del Consiglio, del 25 luglio 1977, che stabilisce le norme generali relative alla fornitura di latte scremato in polvere, nel quadro del programma di aiuto alimentare per il 1977, a taluni paesi in via di sviluppo ed organismi internazionali (3), in particolare l'articolo 6,

visto il regolamento (CEE) n. 827/78 del Consiglio, del 25 aprile 1978, che stabilisce le norme generali relative alla fornitura di latte scremato in polvere, nel quadro del programma di aiuto alimentare per il 1978, a taluni paesi in via di sviluppo ed organismi specializzati (4), in particolare l'articolo 6,

considerando che, nell'ambito dei programmi di aiuto alimentare adottati con i regolamenti del Consiglio citati nell'allegato, taluni paesi terzi ed organismi beneficiari hanno chiesto la fornitura dei quantitativi di latte scremato in polvere parimenti indicati nell'allegato;

considerando che è pertanto opportuno procedere a tali forniture in conformità del regolamento (CEE) n. 303/77 della Commissione, del 14 febbraio 1977, recante modalità generali di applicazione per la fornitura di latte scremato in polvere e di butteroil a titolo di aiuto alimentare (5); che è necessario, fra l'altro, precisare i termini e le modalità di consegna, nonché la procedura che gli organismi d'intervento devono applicare per determinare le relative spese;

considerando che le misure previste dal presente regolamento sono conformi al parere del comitato di gestione per il latte e i prodotti lattiero-caseari,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

Gli organismi d'intervento indicati nell'allegato provvedono affinché si proceda, in conformità del regolamento (CEE) n. 303/77, alla fornitura di latte scremato in polvere a titolo di aiuto alimentare alle condizioni specificate nello stesso allegato.

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il terzo giorno successivo alla sua pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee.*

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 29 settembre 1978.

Per la Commissione

Il Vicepresidente

Finn GUNDELACH

(1) GU n. L 148 del 28. 6. 1968, pag. 13.
(2) GU n. L 204 del 28. 7. 1978, pag. 6.
(3) GU n. L 192 del 30. 7. 1977, pag. 1.
(4) GU n. L 115 del 27. 4. 1978, pag. 1.
(5) GU n. L 43 del 15. 2. 1977, pag. 1.

ALLEGATO (1)

Designazione della partita	A	B
1. Regolamenti del Consiglio applicati : a) fondamento giuridico b) assegnazione	(CEE) n. 1766/77 (programma 1977) (CEE) n. 1767/77	(CEE) n. 827/78 (programma 1978) (CEE) n. 828/78
2. Beneficiario 3. Paese di destinazione	Impero centrafricano	**Repubblica di Guinea-Bissau**
4. Quantitativo totale della partita (2)	**150 t**	300 t
5. Organismo d'intervento incaricato della fornitura	**Olandese**	Tedesco
6. Provenienza del latte scremato in polvere (3)	**Acquisto sul mercato della Comunità**	Scorte d'intervento
7. Caratteristiche e/o imballaggio particolari (4)	**Tenore vitamine A : almeno 5 000 u.i./100 g** **Tenore vitamine D : almeno 500 u.i./100 g** **Indicazione sui sacchi della data di produzione**	
8. Iscrizioni sull'imballaggio	« Lait écrémé en poudre / Enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne à l'Empire centrafricain / Destiné à la distribution gratuite »	**« Leite desnatado em pó / Dom da Comunidade económica europeia à República da Guinée-Bissau »**
9. Termine di consegna	Imbarco il più presto possibile e comunque entro il 15 ottobre 1978	**Imbarco il più presto possibile e comunque entro il 31 ottobre 1978**
10. Fase e luogo di consegna	Franco destinazione Bangui	**Porto di sbarco Bissau (deposito sulla banchina o sull'alleggio)**
11. Rappresentante del beneficiario incaricato della presa in consegna (5)	M. David Dacko, Saca, BP 1031, Bangui, télex 5362 ECA Bangui	**Comissariado de Estado do Comercio e Artesanato, Caixa Postal 85, Bissau**
12. Procedura da applicare per determinare le spese di fornitura	**Trattativa privata**	
13. In caso di gara : data del termine ultimo per la presentazione delle offerte, alle ore 12 il :	—	—

Designazione della partita	C	D
1. Regolamenti del Consiglio applicati : a) fondamento giuridico b) assegnazione	(CEE) n. 1766/77 (programma 1977) — (CEE) n. 827/78 (programma 1978) (CEE) n. 1767/77 — (CEE) n. 828/78	
2. Beneficiario	UNHCR	
3. Paese di destinazione	**Zaire**	
4. Quantitativo totale della partita (2)	60 t	60 t
5. Organismo d'intervento incaricato della fornitura	**Belga**	
6. Provenienza del latte scremato in polvere (3)	Acquisto sul mercato della Comunità	
7. Caratteristiche e/o imballaggio particolari (4)	**Tenore vitamine A : almeno 5 000 u.i/100 g** **Tenore vitamine D : almeno 500 u. i./100 g** **Indicazione sui sacchi della data di produzione**	
8. Iscrizioni sull'imballaggio	« Lait écrémé en poudre vitaminé / Don de la Communauté économique européenne / Action UNHCR au Zaïre / À distribuer gratuitement »	
9. Termine di consegna	Azione d'urgenza — Imbarco il più presto possibile	
10. Fase e luogo di consegna	Porto di sbarco Boma	Porto di sbarco Matadi
	(Deposito sulla banchina o sull'alleggio)	
11. Rappresentante del beneficiario incaricato della presa in consegna (5)	Programme UNHCR en faveur des réfugiés angolais au Zaïre, BP 7248, Kinshasa (6)	
12. Procedura da applicare per determinare le spese di fornitura	**Trattativa privata**	
13. In caso di gara : data del termine ultimo per la presentazione delle offerte, alle ore 12 il :	—	

Designazione della partita	E	F	G
1. Regolamenti del Consiglio applicati : a) fondamento giuridico b) assegnazione		(CEE) n. 827/78 (programma 1978) (CEE) n. 828/78	
2. Beneficiario		Catholic Relief Service	
3. Paese di destinazione		Cile	
4. Quantitativo totale della partita (2)	266 t	1 045 t	589 t
5. Organismo d'intervento incaricato della fornitura		Dipenderà dall'applicazione della procedura di cui al punto 12	
6. Provenienza del latte scremato in polvere (3)		Acquisto sul mercato della Comunità	
7. Caratteristiche e/o imballaggio particolari (4)		**Tenore vitamine A : almeno 5 000 u.i./100 g** **Tenore vitamine D : almeno 500 u.i./100 g** **Indicazione sui sacchi della data di produzione**	
8. Iscrizioni sull'imballaggio		« Leche en polvo vitaminada / Donación de la Comunidad económica europea para Cathwel Chile / Destinado a la distribución gratuita »	
9. Termine di consegna		Imbarco dopo il 15 novembre e prima del 15 dicembre 1978	
10. Fase e luogo di consegna	Porto di sbarco Coquimbo	**Porto di sbarco Valparaiso (Deposito sulla banchina o sull'alleggio)**	Porto di sbarco Talcahuano
11. Rappresentante del beneficiario incaricato della presa in consegna (5)		Vedi nota (7)	
12. Procedura da applicare per determinare le spese di fornitura		Gara	
13. **In caso di gara : data del termine ultimo per la presentazione delle offerte, alle ore 12 il :**		16 ottobre 1978	

Designazione della partita	H	I	K
1. Regolamenti del Consiglio applicati :			
a) fondamento giuridico	(CEE) n. 827/78 (programma 1978)		
b) assegnazione	(CEE) n. 828/78		
2. Beneficiario	Catholic Relief Service		
3. Paese di destinazione	Cile		
4. Quantitativo totale della partita (2)	266 t	1 045 t	589 t
5. Organismo d'intervento incaricato della fornitura	Dipenderà dall'applicazione della procedura di cui al punto 12		
6. Provenienza del latte scremato in polvere (3)	Acquisto sul mercato della Comunità		
7. Caratteristiche e/o imballaggio particolari (4)	Tenore vitamine A : almeno 5 000 u.i./100 g Tenore vitamine D : almeno 500 u.i./100 g Indicazione sui sacchi della data di produzione		
8. Iscrizioni sull'imballaggio	**« Leche en polvo vitaminada / Donación de la Comunidad ecónomica europea para Cathwel Chile / Destinado a la distribución gratuita »**		
9. Termine di consegna	**Imbarco dopo il 15 dicembre 1978 e prima del 15 gennaio 1979**		
10. Fase e luogo di consegna	Porto di sbarco Coquimbo	Porto di sbarco Valparaiso (Deposito sulla banchina o sull'alleggio)	Porto di sbarco Talcahuano
11. Rappresentante del beneficiario incaricato della presa in consegna (5)	Vedi nota (7)		
12. Procedura da applicare per determinare le spese di fornitura	Gara		
13. In caso di gara : data del termine ultimo per la presentazione delle offerte, dalle ore 12 il :	16 ottobre 1978		

Designazione della partita	L	M
1. Regolamenti del Consiglio applicati : a) fondamento giuridico b) assegnazione	(CEE) n. 827/78 (programma 1978) (CEE) n. 828/78	
2. Beneficiario	**São Tomé e Principe**	Comore
3. Paese di destinazione		
4. Quantitativo totale della partita (2)	50 t	200 t
5. Organismo d'intervento incaricato della fornitura	Olandese	Francese
6. Provenienza del latte scremato in polvere (3)	Acquisto sul mercato della Comunità	
7. Caratteristiche e/o imballaggio particolari (4)	**Tenore vitamine A : almeno 5 000 u. i./100 g** **Tenore vitamine D : almeno 500 u. i./100 g** **Indicazione chiara sui sacchi della data di produzione**	
8. Iscrizioni sull'imballaggio	**« Leite desnatado em pó vitaminado / Dom da Comunidade económica europeia à República democrática de São Tomé »**	« Lait écrémé en poudre vitaminé / Don de la Communauté économique européenne aux Comores / À distribuer gratuitement »
9. Termine di consegna	Imbarco il più presto possibile e comunque entro il 15 novembre 1978	
10. Fase e luogo di consegna	**Porto di sbarco São Tomé (deposito sulla banchina o sull'alleggio)**	Porto di sbarco Moroni (deposito sulla banchina o sull'alleggio)
11. Rappresentante del beneficiario incaricato della presa in consegna (5)	**M. le Directeur Fondo de comercialização, C.P. 174, São Tomé**	**Société Comorimport, Moroni, Comores Télex 211 CX Booth Moroni, Comores**
12. Procedura da applicare per determinare le spese di fornitura	Trattativa privata	
13. In caso di gara : data del termine ultimo per la presentazione delle offerte, alle ore 12 il :	—	

Designazione della partita	N
1. Regolamenti del Consiglio applicati : a) fondamento giuridico b) assegnazione	(CEE) n. 827/78 (programma 1978) (CEE) n. 828/78
2. Beneficiario 3. Paese di destinazione	Regno hascemita di Giordania
4. Quantitativo totale della partita (2)	1 500 t
5. Organismo d'intervento incaricato della fornitura	Dipenderà dall'applicazione della procedura di cui al punto 12
6. Provenienza del latte scremato in polvere (3)	Acquisto sul mercato della Comunità
7. Caratteristiche e/o imballaggio particolari	Tenore vitamine A : almeno 5 000 u.i./100 g Tenore vitamine D : almeno 500 u.i./100 g Indicazione chiara sui sacchi della data di produzione
8. Iscrizioni sull'imballaggio	« Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community to the Hashemite Kingdom of Jordan / For free distribution »
9. Termine di consegna	Imbarco dopo il 15 novembre e prima del 15 dicembre 1978
10. Fase e luogo di consegna	Porto d'imbarco Anversa
11. Rappresentante del beneficiario incaricato della presa in consegna (5)	
12. Procedura da applicare per determinare le spese di fornitura	Gara
13. In caso di gara : data del termine ultimo per la presentazione delle offerte, alle ore 12 il :	16 ottobre 1978

Designazione della partita	O	P	Q
1. Regolamenti del Consiglio applicati : a) fondamento giuridico b) assegnazione	(CEE) n. 827/78 (programma 1978) (CEE) n. 828/78		
2. Beneficiario	Giamaica		
3. Paese di destinazione			
4. Quantitativo totale della partita (2)	500 t	150 t	350 t
5. Organismo d'intervento incaricato della fornitura	Dipenderà dall'applicazione della procedura di cui al punto 12		
6. Provenienza del latte scremato in polvere (3)	Acquisto sul mercato della Comunità		
7. Caratteristiche e/o imballaggio particolari (4)	Tenore vitamine A : almeno 5 000 u. i./100 g Tenore vitamine D : almeno 500 u. i./100 g Indicazione chiara sui sacchi della data di produzione		
8. Iscrizioni sull'imballaggio	« Skimmed-milk powder / Sterilized and enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community to Jamaica / For free distribution »		
9. Termine di consegna	Imbarco dopo il 1° dicembre e prima del 21 dicembre 1978	Imbarco dopo il 1° gennaio e prima del 21 gennaio 1979	Imbarco dopo il 1° febbraio e prima del 21 febbraio 1979
10. Fase e luogo di consegna	Porto d'imbarco Anversa o Scherness		
11. Rappresentante del beneficiario incaricato della presa in consegna (5)			
12. Procedura da applicare per determinare le spese di fornitura	Gara		
13. **In caso di gara : data del termine ultimo per la presentazione delle offerte, alle ore 12 il :**	16 ottobre 1978		

Note :

(1) Il presente allegato, unitamente al bando pubblicato nella GU n. C 95 del 19. 4. 1977, pag. 7, funge da bando di gara degli organismi d'intervento interessati, nel caso si proceda ad una gara in conformità del punto 12.

(2) L'offerta presentata nell'ambito di una gara può avere per oggetto un quantitativo parziale di 500 t ; vedi articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 303/77.

(3) Qualora la merce provenga dalle scorte d'intervento, viene pubblicato nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee*, edizione C, un bando complementare indicante i magazzini di giacenza.

(4) Diversi da quelli indicati nell'allegato del regolamento (CEE) n. 625/78 ; vedi articolo 6, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 303/77. Tuttavia, per il latte scremato in polvere proveniente dalle scorte d'intervento e immagazzinato prima del 1° luglio 1978, si applicano le disposizioni del regolamento (CEE) n. 1108/68.

(5) Unicamente in caso di consegna « nel porto di sbarco » e « franco destinazione » ; vedi articoli 5 e 13, paragrafo 1, ultimo trattino, del regolamento (CEE) n. 303/77.

(6) Tre copie della polizza di carico devono essere inviate direttamente al sig. Von Arnim, UNHCR, Palais des Nations, CH 1211 Genève 10.

(7) I concorrenti possono ottenere i nomi e gli indirizzi dei rappresentanti del « Catholic Relief Service » in Cile presso il sig. Ramming o il sig. Pruzensky, Catholic Relief Service, 11, rue de Cornavin, CH 1201 Genève, tél. : (022) 31 46 54, télex : 23866 CRS-CH.